1 Ik wil graag een stage doen in Parijs.

Je voudrais / J’aimerais faire un stage à Paris.

2 Is het nodig om enige ervaring te hebben.

Il faut avoir / Est-il nécessaire d’avoir une certaine expérience/ de l’expérience?

3 Bij voorbaat dank.

Merci d’avance/ Je vous remercie d’avance.

4 Om eerlijk te zijn heeft de cursus niet voldaan aan mijn verwachtingen.

A vrai dire le cours n’a pas répondu à mes attentes.

5 Daarom wil ik graag een deel van de kosten terugeisen, namelijk 300 euro.

C’est pourquoi / C’est la raison pour laquelle je voudrais réclamer une partie des frais, à savoir 300 euros.

6 Warffum,13 oktober 2016

Warffum, le 10 octobre 2016

7 Mag ik mij voorstellen?

Permettez-moi de me présenter.

8 Ik zit in de eindexamenklas en ik doe in mei eindexamen.

Je suis en terminale (S/L/ES ) et je ferai mon bac en mai.

9 Ik ben een goede leerling/ gemiddelde leerling.

Je suis un bon / une bonne élève / un élève moyen/ une élève moyenne.

10 Ik spreek vloeiend Nederlands en Engels. Ik red me heel goed in het Frans.

Je parle couramment néerlandais et anglais et je me débrouille en français.

11 Ik heb een aantal vragen.

J’ai plusieurs/ quelques questions.

12 Eerst / vervolgens/ ten slotte.

D’abord/ puis of ensuite / enfin of finalement

13 Ik woon in Warffum, in het Noorden van Nederland.

J’habite à Warffum, dans le nord des Pays-Bas.

14 Ik hou van wiskunde en ik heb een hekel aan Frans.

J’aime les maths/ les mathématiques et je déteste le français.

15 Ik ben dol op muziek, dansen en voetbal.

J’adore la musique, la danse et le foot(ball).

16 Ik ben beschikbaar vanaf juni

Je suis disponible à partir de juin/ du 15 juin.

17 ik ben beschikbaar van 1 tot 30 juni.

Je suis disponible du premier / 1 er au 30 juin.

18 Wat ( zullen) zijn mijn werktijden?

Quelles seront mes heures de travail?

19 Wat is mijn salaris?

Quel sera mon salaire?

Zinnen ww :

Je vous remercie de votre lettre du 13 avril

Je vous remercie de votre réponse

C’est hier que j’ai reçu votre lettre

A ma grande joie j’ai reçu ta lettre

La raison pour laquelle je vous écris est la suivante : ..

Il y a deux mois je vous ai écrit pour la dernière fois

J’ai reçu ta lettre il y a trois semaines

J’espère que vous me répondrez sous peu

J’espère recevoir une réponse rapide de votre part

Est-ce que tu as bien reçu ma lettre ?

Je te remercie cordialement de ta lettre que j’ai reçue il y a trois jours

Je vous remercie à l’avance de la peine que vous vous donnez

J’attends votre réponse avec impatience

Je suis en seconde/en première/en terminale

Voilà mes options : néerlandais, français, allemand, anglais, histoire, mathématiques, sciences naturelles, biologie et économie.

Je passerai mon bac au mois de mai/Le bac se fera en mai.

Zinnen grandes lignes

Cette année, je suis en terminale.

Dit jaar zit ik in de eindexamenklas.

Je vais passer mes examens dêbut mai.

Ik heb begin mei examens

Hélas, j’ai été très occupé(e)

Ik heb het helaas erg druk gehad

L’école me prend beaucoup de temps

School neemt erg veel tijd in beslag

Jusqu’à maintenant

Tot nu toe

Je suis une personne enjouée et timide

Ik ben een opgewekt en verlegen persoon

D’àpres moi/selon moi

Volgens mij

à vrai dire

Om eerlijk te zijn

Je suis très content(e) que

Ik ben erg blij dat

Je ne suis pas tout à fait d’accord

Ik ben het er niet helemaal mee eens

J’ai l’impression que

Ik heb de indruk dat

B

J’aimerais faire un stage d’été à l’étranger

Ik zou graag een zomercursus in het buitenland willen doen

Je m’intéresse surtout à .. parce que…

Ik ben vooral geïnteresseerd in …. Omdat

Je voudrais savoir s’il est possible de..

Ik zou gaag willen weten of het mogelijk is om

Est-il nécessaire d’avoir une certaine expérience ?

Is het nodig om enkele ervaring te hebben ?

Je voudrais vous demander des informations/renseignements sur

Ik zou graag aan u informatie willen vragen over

Pourriez-vous m’envoyer…..?

Zou u mij …. kunnen toesturen?

Cordialement,

Met vriendelijke groet

Je voudrais me plaindre de / à propos de ce stage

Ik wil klagen over de cursus

Le séjour linguistique n’a pas répondu à mes attentes

De talencursus heeft niet aan mijn volwachtingen gedaan

Le cours ne correspondait pas répondu à mes attentes

De les voldeed niet aan wat u belooft op uw site

Vous comprendrez que je suis mécontente(e)

U begrijpt dat ik ontevreden ben

C’est la raison pour laquelle je voudrais réclamer remboursement d’une partie des frais, à savoir

Daarom wil ik graag een deel van de kosten terugeisen, namelijk

Je vous propose de

Ik stel u voor om

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l’expression de ma parfaite considération

Hoogachtend.